

Second Session, Forty-third Parliament,
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

Deuxième session, quarante-troisième législature,
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-24

PROJET DE LOI C-24

An Act to amend the Employment Insurance Act (additional regular benefits), the Canada Recovery Benefits Act (restriction on eligibility) and another Act in response to COVID-19

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations régulières supplémentaires), la Loi sur les prestations canadiennes de relance économique (restriction de l'admissibilité) et une autre loi en réponse à la COVID-19

FIRST READING, FEBRUARY 25, 2021

PREMIÈRE LECTURE LE 25 FÉVRIER 2021

MINISTER OF EMPLOYMENT, WORKFORCE
DEVELOPMENT AND DISABILITY INCLUSION

MINISTRE DE L'EMPLOI, DU DÉVELOPPEMENT DE
LA MAIN-D'ŒUVRE ET DE L'INCLUSION
DES PERSONNES HANDICAPÉES

SUMMARY

This enactment amends the *Employment Insurance Act* in order, temporarily, to increase the maximum number of weeks for which regular benefits may be paid under Part I of that Act and facilitate access to benefits for self-employed persons under Part VII.1 of that Act.

It also amends the *Canada Recovery Benefits Act* to

(a) add a condition to provide that a person is eligible for benefits only if they were not, at any time during a benefit period, required to quarantine or isolate themselves under any order made under the *Quarantine Act* as a result of entering into Canada or

(i) if they were required to do so, the only reason for their having been outside Canada was to receive a necessary medical treatment or to accompany someone who was required to receive a necessary medical treatment, or

(ii) if, as a result of entering into Canada, they were required to isolate themselves under such an order at any time during the benefit period, they are a person to whom the requirement to quarantine themselves under the order would not have applied had they not been required to isolate themselves; and

(b) authorize the Minister of Health to assist the Minister of Employment and Social Development in verifying whether a person meets the eligibility condition referred to in paragraph 3(1)(m), 10(1)(i) or 17(1)(i) of the *Canada Recovery Benefits Act* and to disclose personal information obtained under the *Quarantine Act* to the Minister of Employment and Social Development for that purpose.

And finally, it amends the *Customs Act* to authorize the disclosure of information for the purpose of administering or enforcing the *Canada Recovery Benefits Act*.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur l'assurance-emploi* afin, temporairement, d'augmenter le nombre maximal de semaines pour lesquelles des prestations régulières peuvent être versées au titre de la partie I de cette loi et de faciliter l'accès aux prestations pour les travailleurs indépendants prévues à la partie VII.1 de cette loi.

Il modifie également la *Loi sur les prestations canadiennes de relance économique* afin :

a) d'ajouter une condition selon laquelle une personne est admissible aux prestations seulement si elle n'a été tenue, à aucun moment au cours de la période de prestations, de se mettre en quarantaine ou de s'isoler en application d'un décret pris en vertu de la *Loi sur la mise en quarantaine* en raison de son entrée au Canada ou :

(i) si elle y a été tenue, la seule raison pour laquelle elle était sortie du Canada était pour recevoir un traitement médical nécessaire ou pour accompagner une personne devant recevoir un traitement médical nécessaire,

(ii) si, en raison de son entrée au Canada, elle a été tenue de s'isoler en application d'un tel décret à un moment quelconque au cours de la période de prestations, elle est une personne qui, n'eût été l'obligation de s'isoler, n'aurait pas été assujettie à l'obligation de se mettre en quarantaine en application du décret;

b) d'autoriser le ministre de la Santé à aider le ministre de l'Emploi et du Développement social à vérifier si une personne remplit la condition d'admissibilité visée aux alinéas 3(1)m), 10(1)i) ou 17(1)i) de la *Loi sur les prestations canadiennes de relance économique* et de lui communiquer, à cette fin, des renseignements personnels recueillis sous le régime de la *Loi sur la mise en quarantaine*.

Enfin, il modifie la *Loi sur les douanes* afin de permettre la communication de renseignements pour l'application ou l'exécution de la *Loi sur les prestations canadiennes de relance économique*.

BILL C-24

An Act to amend the Employment Insurance Act (additional regular benefits), the Canada Recovery Benefits Act (restriction on eligibility) and another Act in response to COVID-19

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1996, c. 23

Employment Insurance Act

1 (1) Section 12 of the *Employment Insurance Act* is amended by adding the following after subsection (2):

General maximum — exception

(2.1) Despite subsection (2), the maximum number of weeks for which benefits may be paid in a benefit period because of a reason other than those mentioned in subsection (3) to a claimant whose benefit period begins during the period beginning on September 27, 2020 and ending on September 25, 2021 is 50.

Non-application

(2.2) Subsection (2.1) does not apply to a claimant under the *Employment Insurance (Fishing) Regulations*.

Exception

(2.3) Despite subsection (2) and subsection 77.992(5) of the *Employment Insurance Regulations*, the maximum number of weeks for which benefits may be paid in a benefit period because of a reason other than those mentioned in subsection (3) to a claimant who is included in Pilot Project No. 21 established under those Regulations and whose benefit period begins during the period beginning on September 27, 2020 and ending on September 25, 2021 is 50.

90981

PROJET DE LOI C-24

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations régulières supplémentaires), la Loi sur les prestations canadiennes de relance économique (restriction de l'admissibilité) et une autre loi en réponse à la COVID-19

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1996, ch. 23

Loi sur l'assurance-emploi

1 (1) L'article 12 de la *Loi sur l'assurance-emploi* est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

Maximum : exception

(2.1) Malgré le paragraphe (2), le nombre maximal de semaines pour lesquelles des prestations peuvent être versées au cours d'une période de prestations — à l'exception de celles qui peuvent être versées pour l'une des raisons prévues au paragraphe (3) — au prestataire dont la période de prestations débute durant la période commençant le 27 septembre 2020 et se terminant le 25 septembre 2021 est cinquante.

Non-application

(2.2) Le paragraphe (2.1) ne s'applique pas au prestataire visé par le *Règlement sur l'assurance-emploi (pêche)*.

Exception

(2.3) Malgré le paragraphe (2) et le paragraphe 77.992(5) du *Règlement sur l'assurance-emploi*, le nombre maximal de semaines pour lesquelles des prestations peuvent être versées au cours d'une période de prestations — à l'exception de celles qui peuvent être versées pour l'une des raisons prévues au paragraphe (3) — au prestataire qui est un participant au projet pilote n^o 21 établi en vertu de ce règlement et dont la période de prestations

2016, c. 7, s. 212(4)

(2) Subsection 12(6) of the Act is replaced by the following:

Combined weeks of benefits

(6) In a claimant's benefit period, the claimant may, subject to the applicable maximums, combine weeks of benefits to which the claimant is entitled under subsection (2), (2.1) or (2.3) and because of a reason mentioned in subsection (3), but the total number of weeks of benefits shall not exceed 50.

2009, c. 33, s. 16

2 Subparagraph 152.07(1)(d)(i) of the Act is replaced by the following:

(i) if the person has not accumulated a violation in the 260 weeks before making their initial claim for benefits,

(A) in the case where the person's benefit period begins during the period beginning on January 3, 2021 and ending on September 25, 2021, and despite any amount fixed or determined in accordance with the regulations for that qualifying period, \$5,000, or

(B) in any other case, \$6,000 or the amount fixed or determined in accordance with the regulations, if any, for that qualifying period, or

3 Section 152.11 of the Act is amended by adding the following after subsection (5):

Late claims — clause 152.07(1)(d)(i)(A)

(5.1) For the purposes of subsections (4) and (5), the fact that, but for clause 152.07(1)(d)(i)(A), the claimant would not have qualified to receive benefits is good cause for a delay in making a claim for those benefits.

débuté durant la période commençant le 27 septembre 2020 et se terminant le 25 septembre 2021 est cinquante.

2016, ch. 7, par. 212(4)

(2) Le paragraphe 12(6) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Cumul général

(6) Sous réserve des maximums applicables dans chaque cas, des prestations peuvent être versées à la fois en application des paragraphes (2), (2.1) ou (2.3) et pour une ou plusieurs des raisons prévues au paragraphe (3); le cas échéant, le nombre total de semaines pour lesquelles des prestations peuvent être versées ne peut être supérieur à cinquante.

2009, ch. 33, art.16

2 Le sous-alinéa 152.07(1)d)(i) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(i) soit, dans le cas où il ne s'est pas rendu responsable d'une violation au cours des deux cent soixante semaines précédant sa demande initiale de prestations :

(A) si sa période de prestations débute durant la période commençant le 3 janvier 2021 et se terminant le 25 septembre 2021, malgré tout montant fixé par règlement ou établi selon le mode de calcul prévu par règlement pour cette période de référence, 5 000 \$,

(B) sinon, 6 000 \$ ou, le cas échéant, le montant fixé par règlement ou établi selon le mode de calcul prévu par règlement pour cette période de référence,

3 L'article 152.11 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (5), de ce qui suit :

Demandes tardives : division 152.07(1)d)(i)(A)

(5.1) Pour l'application des paragraphes (4) et (5), le fait que, n'eût été la division 152.07(1)d)(i)(A), le prestataire n'aurait pas rempli les conditions requises pour recevoir des prestations est un motif valable justifiant son retard à présenter une demande à l'égard de ces prestations.

2020, c. 12, s. 2

Canada Recovery Benefits Act

4 Subsection 3(1) of the *Canada Recovery Benefits Act* is amended by striking out “and” at the end of paragraph (k), by adding “and” at the end of paragraph (l) and by adding the following after paragraph (l):

(m) they were not, at any time during the two-week period, required to quarantine or isolate themselves under any order made under the *Quarantine Act* as a result of entering into Canada or

(i) if they were required to do so at any time during the two-week period, the only reason for their having been outside Canada was to

(A) receive a medical treatment that has been certified by a medical practitioner to be necessary, or

(B) accompany a person who has been certified by a medical practitioner to be incapable of travelling without the assistance of an attendant and whose only reason for having been outside Canada was to receive a medical treatment that has been certified by a medical practitioner to be necessary, or

(ii) if, as a result of entering into Canada, they were required to isolate themselves under such an order at any time during the two-week period, they are a person to whom the requirement to quarantine themselves under the order would not have applied had they not been required to isolate themselves.

5 (1) Subsection 5(1) of the Act is replaced by the following:

Attestation

5 (1) Subject to subsections (2) to (5), a person must, in their application, attest that they meet each of the eligibility conditions referred to in paragraphs 3(1)(a) to (m).

(2) Section 5 of the Act is amended by adding the following after subsection (4):

2020, ch. 12, art. 2

Loi sur les prestations canadiennes de relance économique

4 Le paragraphe 3(1) de la *Loi sur les prestations canadiennes de relance économique* est modifié par adjonction, après l’alinéa l), de ce qui suit :

m) elle n’a été tenue, à aucun moment au cours de la période de deux semaines, de se mettre en quarantaine ou de s’isoler en application d’un décret pris en vertu de la *Loi sur la mise en quarantaine* en raison de son entrée au Canada ou :

i) si elle y a été tenue à un moment quelconque au cours de cette période, la seule raison pour laquelle elle était sortie du Canada était, selon le cas :

A) pour recevoir un traitement médical qui, d’après l’attestation d’un médecin, était nécessaire,

B) pour accompagner une personne qui, d’après l’attestation d’un médecin, était incapable de voyager sans l’aide d’un préposé à ses soins et dont la seule raison de sortir du Canada était pour recevoir un traitement médical qui, d’après l’attestation d’un médecin, était nécessaire,

ii) si, en raison de son entrée au Canada, elle a été tenue de s’isoler en application d’un tel décret à un moment quelconque au cours de la période de deux semaines, elle est une personne qui, n’eût été l’obligation de s’isoler, n’aurait pas été assujettie à l’obligation de se mettre en quarantaine en application du décret.

5 (1) Le paragraphe 5(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Attestation

5 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (5), la personne atteste, dans sa demande, qu’elle remplit chacune des conditions d’admissibilité visées aux alinéas 3(1)a) à m).

(2) L’article 5 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (4), de ce qui suit :

Exception — paragraphe 3(1)(m)

(5) A person is not required to attest that they meet the eligibility condition referred to in paragraph 3(1)(m) if their application is made before January 11, 2021.

6 Subsection 10(1) of the Act is amended by striking out “and” at the end of paragraph (g), by adding “and” at the end of paragraph (h) and by adding the following after paragraph (h):

(i) they were not, at any time during the week, required to quarantine or isolate themselves under any order made under the *Quarantine Act* as a result of entering into Canada or

(i) if they were required to do so at any time during the week, the only reason for their having been outside Canada was to

(A) receive a medical treatment that has been certified by a medical practitioner to be necessary, or

(B) accompany a person who has been certified by a medical practitioner to be incapable of travelling without the assistance of an attendant and whose only reason for having been outside Canada was to receive a medical treatment that has been certified by a medical practitioner to be necessary, or

(ii) if, as a result of entering into Canada, they were required to isolate themselves under such an order at any time during the week, they are a person to whom the requirement to quarantine themselves under the order would not have applied had they not been required to isolate themselves.

7 (1) Subsection 12(1) of the Act is replaced by the following:

Attestation

12 (1) Subject to subsections (2) and (3), a person must, in their application, attest that they meet each of the eligibility conditions referred to in paragraphs 10(1)(a) to (i).

(2) Section 12 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

Exception — paragraphe 10(1)(i)

(3) A person is not required to attest that they meet the eligibility condition referred to in paragraph 10(1)(i) if their application is made before January 11, 2021.

Exception — alinéa 3(1)m)

(5) Une personne n'est pas tenue d'attester qu'elle remplit la condition d'admissibilité visée à l'alinéa 3(1)m si la demande est présentée avant le 11 janvier 2021.

6 Le paragraphe 10(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa h), de ce qui suit :

i) elle n'a été tenue, à aucun moment au cours de la semaine visée, de se mettre en quarantaine ou de s'isoler en application d'un décret pris en vertu de la *Loi sur la mise en quarantaine* en raison de son entrée au Canada ou :

(i) si elle y a été tenue à un moment quelconque au cours de la semaine visée, la seule raison pour laquelle elle était sortie du Canada était, selon le cas :

(A) pour recevoir un traitement médical qui, d'après l'attestation d'un médecin, était nécessaire,

(B) pour accompagner une personne qui, d'après l'attestation d'un médecin, était incapable de voyager sans l'aide d'un préposé à ses soins et dont la seule raison de sortir du Canada était pour recevoir un traitement médical qui, d'après l'attestation d'un médecin, était nécessaire,

(ii) si, en raison de son entrée au Canada, elle a été tenue de s'isoler en application d'un tel décret à un moment quelconque au cours de la semaine visée, elle est une personne qui, n'eût été l'obligation de s'isoler, n'aurait pas été assujettie à l'obligation de se mettre en quarantaine en application du décret.

7 (1) Le paragraphe 12(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Attestation

12 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la personne atteste, dans sa demande, qu'elle remplit chacune des conditions d'admissibilité visées aux alinéas 10(1)a) à i).

(2) L'article 12 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

Exception — alinéa 10(1)i)

(3) Une personne n'est pas tenue d'attester qu'elle remplit la condition d'admissibilité visée à l'alinéa 10(1)i) si la demande est présentée avant le 11 janvier 2021.

8 Subsection 17(1) of the Act is amended by striking out “and” at the end of paragraph (g), by adding “and” at the end of paragraph (h) and by adding the following after paragraph (h):

(i) they were not, at any time during the week, required to quarantine or isolate themselves under any order made under the *Quarantine Act* as a result of entering into Canada or

(i) if they were required to do so at any time during the week, the only reason for their having been outside Canada was to

(A) receive a medical treatment that has been certified by a medical practitioner to be necessary, or

(B) accompany a person who has been certified by a medical practitioner to be incapable of travelling without the assistance of an attendant and whose only reason for having been outside Canada was to receive a medical treatment that has been certified by a medical practitioner to be necessary, or

(ii) if, as a result of entering into Canada, they were required to isolate themselves under such an order at any time during the week, they are a person to whom the requirement to quarantine themselves under the order would not have applied had they not been required to isolate themselves.

9 (1) Subsection 19(1) of the Act is replaced by the following:

Attestation

19 (1) Subject to subsections (2) and (3), a person must, in their application, attest that they meet each of the eligibility conditions referred to in paragraphs 17(1)(a) to (i).

(2) Section 19 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

Exception — paragraph 17(1)(i)

(3) A person is not required to attest that they meet the eligibility condition referred to in paragraph 17(1)(i) if their application is made before January 11, 2021.

10 The Act is amended by adding the following after section 26:

Minister of Health

26.1 The Minister of Health may assist the Minister in verifying whether a person meets the eligibility condition

8 Le paragraphe 17(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l’alinéa h), de ce qui suit :

i) elle n’a été tenue, à aucun moment au cours de la semaine visée, de se mettre en quarantaine ou de s’isoler en application d’un décret pris en vertu de la *Loi sur la mise en quarantaine* en raison de son entrée au Canada ou :

(i) si elle y a été tenue à un moment quelconque au cours de la semaine visée, la seule raison pour laquelle elle était sortie du Canada était, selon le cas :

(A) pour recevoir un traitement médical qui, d’après l’attestation d’un médecin, était nécessaire,

(B) pour accompagner une personne qui, d’après l’attestation d’un médecin, était incapable de voyager sans l’aide d’un préposé à ses soins et dont la seule raison de sortir du Canada était pour recevoir un traitement médical qui, d’après l’attestation d’un médecin, était nécessaire,

(ii) si, en raison de son entrée au Canada, elle a été tenue de s’isoler en application d’un tel décret à un moment quelconque au cours de la semaine visée, elle est une personne qui, n’eût été l’obligation de s’isoler, n’aurait pas été assujettie à l’obligation de se mettre en quarantaine en application du décret.

9 (1) Le paragraphe 19(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Attestation

19 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la personne atteste, dans sa demande, qu’elle remplit chacune des conditions d’admissibilité visées aux alinéas 17(1)a) à i).

(2) L’article 19 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

Exception — alinéa 17(1)i)

(3) Une personne n’est pas tenue d’attester qu’elle remplit la condition d’admissibilité visée à l’alinéa 17(1)i) si la demande est présentée avant le 11 janvier 2021.

10 La même loi est modifiée par adjonction, après l’article 26, de ce qui suit :

Ministre de la Santé

26.1 Le ministre de la Santé peut aider le ministre à vérifier si une personne remplit la condition d’admissibilité

referred to in paragraph 3(1)(m), 10(1)(i) or 17(1)(i) and may, for that purpose, disclose to the Minister personal information obtained under the *Quarantine Act* in respect of any person who is required to quarantine or isolate themselves under any order made under that Act as a result of entering into Canada, including

- (a) their name and date of birth;
- (b) the date they entered into Canada; and
- (c) the date of the last day on which they are or were required to quarantine or isolate themselves under the order.

R.S., c. 1 (2nd Supp.)

Customs Act

2018, c. 30, s. 6

11 Paragraph 107(5)(i) of the *Customs Act* is replaced by the following:

- (i) an official of the Department of Employment and Social Development solely for the purpose of administering or enforcing the *Employment Insurance Act*, the *Old Age Security Act* or the *Canada Recovery Benefits Act*, if the information relates to the movement of people into and out of Canada;

Coming into Force

October 2, 2020

12 Sections 4 to 9 are deemed to have come into force on October 2, 2020.

visée aux alinéas 3(1)m), 10(1)i) ou 17(1)i) et peut, à cette fin, lui communiquer des renseignements personnels recueillis sous le régime de la *Loi sur la mise en quarantaine* à l'égard de toute personne qui est tenue de se mettre en quarantaine ou de s'isoler en application d'un décret pris en vertu de cette loi en raison de son entrée au Canada, notamment :

- a) son nom et sa date de naissance;
- b) la date de son entrée au Canada;
- c) la date du dernier jour où elle est ou a été tenue de se mettre en quarantaine ou de s'isoler en application du décret.

L.R., ch. 1 (2^e suppl.)

Loi sur les douanes

2018, ch. 30, art. 6

11 L'alinéa 107(5)i) de la *Loi sur les douanes* est remplacé par ce qui suit :

- i) à un fonctionnaire du ministère de l'Emploi et du Développement social, uniquement pour l'application ou l'exécution de la *Loi sur l'assurance-emploi*, de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* ou de la *Loi sur les prestations canadiennes de relance économique*, si le renseignement se rapporte à l'entrée de personnes au Canada ou à leur sortie du Canada;

Entrée en vigueur

2 octobre 2020

12 Les articles 4 à 9 sont réputés être entrés en vigueur le 2 octobre 2020.

EXPLANATORY NOTES

Employment Insurance Act

Clause 1: (1) New.

(2) Existing text of subsection 12(6):

(6) In a claimant's benefit period, the claimant may, subject to the applicable maximums, combine weeks of benefits to which the claimant is entitled because of a reason mentioned in subsections (2) and (3), but the total number of weeks of benefits shall not exceed 50.

Clause 2: Relevant portion of subsection 152.07(1):

152.07 (1) A self-employed person qualifies for benefits if

...

(d) the person has had during their qualifying period an amount of self-employed earnings that is equal to or greater than the following amount:

(i) \$6,000 or the amount fixed or determined in accordance with the regulations, if any, for that qualifying period, or

Clause 3: New.

Canada Recovery Benefits Act

Clause 4: Relevant portion of subsection 3(1):

3 (1) A person is eligible for a Canada recovery benefit for any two-week period falling within the period beginning on September 27, 2020 and ending on September 25, 2021 if

Clause 5: (1) Existing text of subsection 5(1):

5 (1) Subject to subsections (2) to (4), a person must, in their application, attest that they met each of the eligibility conditions referred to in paragraphs 3(1)(a) to (l).

(2) New.

Clause 6: Relevant portion of subsection 10(1):

10 (1) A person is eligible for a Canada recovery sickness benefit for any week falling within the period beginning on September 27, 2020 and ending on September 25, 2021 if

NOTES EXPLICATIVES

Loi sur l'assurance-emploi

Article 1 : (1) Nouveau.

(2) Texte du paragraphe 12(6) :

(6) Sous réserve des maximums applicables dans chaque cas, des prestations peuvent être versées à la fois en application du paragraphe (2) et pour une ou plusieurs des raisons prévues au paragraphe (3); le cas échéant, le nombre total de semaines pour lesquelles des prestations peuvent être versées ne peut être supérieur à cinquante.

Article 2 : Texte du passage visé du paragraphe 152.07(1) :

152.07 (1) Le travailleur indépendant remplit les conditions requises pour recevoir des prestations si, à la fois :

[...]

d) le montant de la rémunération provenant du travail qu'il a exécuté pour son propre compte est, au cours de sa période de référence, égal ou supérieur au montant suivant :

(i) soit 6 000 \$ ou, le cas échéant, au montant fixé par règlement ou établi selon le mode de calcul prévu par règlement pour cette période de référence,

Article 3 : Nouveau.

Loi sur les prestations canadiennes de relance économique

Article 4 : Texte du passage visé du paragraphe 3(1) :

3 (1) Est admissible à la prestation canadienne de relance économique, à l'égard de toute période de deux semaines comprise dans la période commençant le 27 septembre 2020 et se terminant le 25 septembre 2021, la personne qui remplit les conditions suivantes :

Article 5 : (1) Texte du paragraphe 5(1) :

5 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4), la personne atteste, dans sa demande, qu'elle remplit chacune des conditions d'admissibilité visées aux alinéas 3(1)a) à l).

(2) Nouveau.

Article 6 : Texte du passage visé du paragraphe 10(1) :

10 (1) Est admissible à la prestation canadienne de maladie pour la relance économique, à l'égard de toute semaine comprise dans la

Clause 7: (1) Existing text of subsection 12(1):

12 (1) Subject to subsection (2), a person must, in their application, attest that they meet each of the eligibility conditions referred to in paragraphs 10(1)(a) to (h).

(2) New.

Clause 8: Relevant portion of subsection 17(1):

17 (1) A person is eligible for a Canada recovery caregiving benefit for any week falling within the period beginning on September 27, 2020 and ending on September 25, 2021 if

Clause 9: (1) Existing text of subsection 19(1):

19 (1) Subject to subsection (2), a person must, in their application, attest that they meet each of the eligibility conditions referred to in paragraphs 17(1)(a) to (h).

(2) New.

Clause 10: New.

Customs Act

Clause 11: Relevant portion of subsection 107(5):

(5) An official may provide, allow to be provided or provide access to customs information to the following persons:

...

(i) an official of the Department of Employment and Social Development solely for the purpose of administering or enforcing the *Employment Insurance Act* or the *Old Age Security Act*, if the information relates to the movement of people into and out of Canada;

période commençant le 27 septembre 2020 et se terminant le 25 septembre 2021, la personne qui remplit les conditions suivantes :

Article 7: (1) Texte du paragraphe 12(1) :

12 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la personne atteste, dans sa demande, qu'elle remplit chacune des conditions d'admissibilité visées aux alinéas 10(1)a) à h).

(2) Nouveau.

Article 8: Texte du passage visé du paragraphe 17(1) :

17 (1) Est admissible à la prestation canadienne de relance économique pour les proches aidants, à l'égard de toute semaine comprise dans la période commençant le 27 septembre 2020 et se terminant le 25 septembre 2021, la personne qui remplit les conditions suivantes :

Article 9: (1) Texte du paragraphe 19(1) :

19 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la personne atteste, dans sa demande, qu'elle remplit chacune des conditions d'admissibilité visées aux alinéas 17(1)a) à h).

(2) Nouveau.

Article 10: Nouveau.

Loi sur les douanes

Article 11: Texte du passage visé du paragraphe 107(5) :

(5) Le fonctionnaire peut fournir un renseignement douanier, permettre qu'il soit fourni ou y donner accès :

[...]

i) à un fonctionnaire du ministère de l'Emploi et du Développement social, uniquement pour l'application ou l'exécution de la *Loi sur l'assurance-emploi* ou de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, si le renseignement se rapporte à l'entrée de personnes au Canada ou à leur sortie du Canada;

